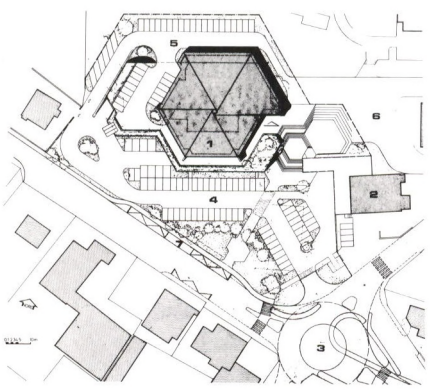
SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

AIX 9
79 Octobre
1987 Oktober

Centre de Savigny
Salle communautaire et groupe commercial
1073 Savigny/VD

Gemeindezentrum Savigny
Gemeindesaal und Geschäftsräume
1073 Savigny/VD

Architectes *Architekten*	Pierre Grand, SIA J.-P. Crausaz + J.-M. Sulmoni Architecture et urbanisme SA Av. du Grey 1 1004 Lausanne Tél. 021/36 96 11
Collaborateur *Mitarbeiter*	F. Duc
Ingénieurs civils *Bauingenieure*	Etienne Dupuis, SIA A. Colombo, collaborateur
Architecte paysagiste *Gartenarchitekt*	Gianni Biaggi, dipl. Athenaeum
Projet *Projekt*	1979-1982
Réalisation *Ausführung*	1983-1985
Coordonnées *Koordinaten*	545.780/154.500





Situation

Le secteur à restructurer est situé au centre du village, traversé par une route cantonale et à proximité d'une place animée par des commerces et une auberge communale.

Das Gebiet für den Neubau liegt im Dorfzentrum und wird von einer Kantonsstrasse durchquert. In der Nähe befindet sich ein Platz mit Geschäften und dem Gemeindehaus.

Plan de situation

1. Salle polyvalente
2. Auberge communale
3. Rond-point
4. Parking commerces
5. Parking salle
6. Zone piétonne
7. Arrêts autobus

Situationsplan

1. Mehrzwecksaal
2. Gemeindehaus
3. Rondell
4. Parkplatz Geschäfte
5. Parkplatz Saal
6. Fussgängerzone
7. Bushaltestelle

Programme / Bauprogramm

La réalisation d'une nouvelle salle de fête a été l'occasion de créer quelques commerces pour compléter l'équipement du centre villageois et lui apporter une animation nouvelle.

La modification du carrefour par la création d'un rond-point et l'aménagement d'un important parking permettent à la salle de développer ses possibilités d'accueil.

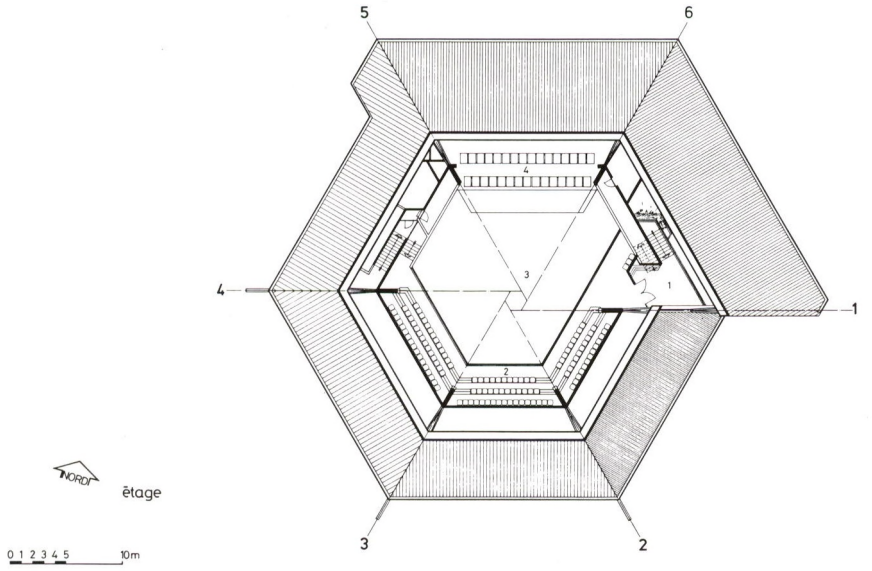
Les commerces occupent le front sud du rez-de-chaussée, avec à l'arrière, une salle de conférences et ses dégagements.

L'étage comprend un espace polyvalent dont la partie centrale peut accueillir environ 300 spectateurs, plus 120 places en galerie et, sur la périphérie, 200 à 300 places en extension de la zone centrale. Grâce à l'équipement d'une cuisine de préparation, des banquets de plus de 450 convives sont possibles.



AIX9
79 Octobre
1987 Oktober

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

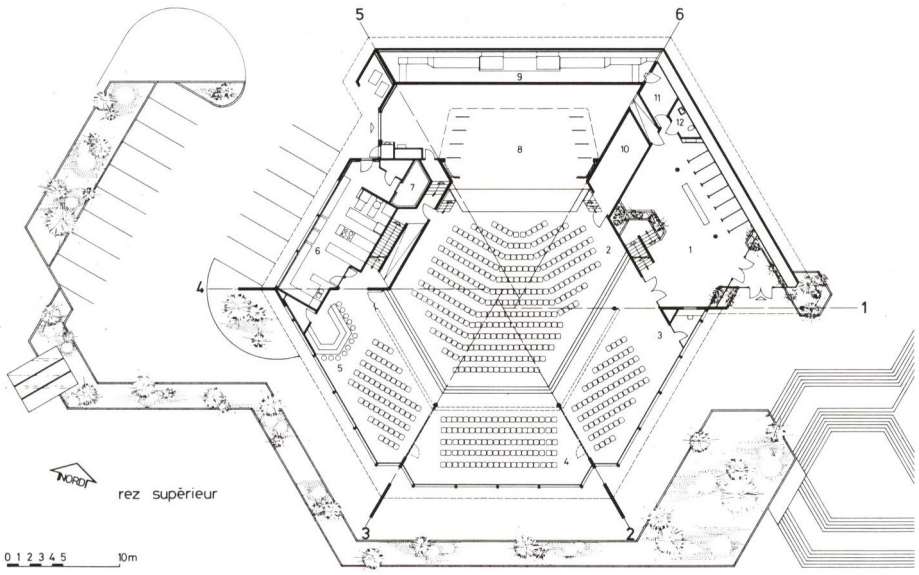


Das Projekt für einen neuen Gemeindesaal bot die Gelegenheit, das Dorfzentrum mit einigen Geschäftsräumen zu ergänzen und zu beleben.

Die Umgestaltung der Strassenkreuzung mit einem Rondell und die Schaffung eines grossen Parkplatzes erweitern die Möglichkeiten, die durch den Saal gegeben sind.

Die Geschäftsräume liegen auf der Südseite des Erdegeschosses. Hinter ihnen ist ein Konferenzraum mit der dazugehörenden Erschliessung angeordnet.

Im Obergeschoss ist ein Mehrzwecksaal untergebracht, in dessen Mittelteil ungefähr 300 Zuschauer Platz finden. Die Galerie umfasst zusätzliche 120 Plätze, und am Rand kann der Mittelteil um 200 bis 300 Plätze erweitert werden. Die Anrichteküche ermöglicht Bankette für mehr als 450 Gäste.



Rez inférieur

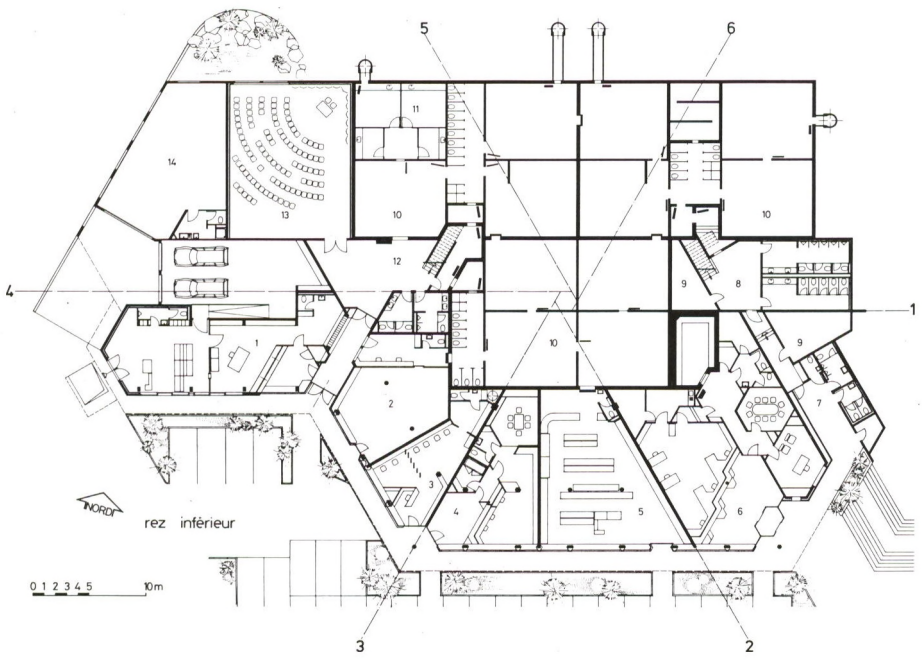
1. Bureau de poste
2. Magasin
3. Coiffeur/kiosque
4. Banque
5. Epicerie
6. Banque
7. WC publics
8. WC salle polyvalente
9. Sous-stations techniques
10. Abris PC, total 660 places
11. Loges dans abris PC
12. Hall/vestiaire
13. Salle de répétitions
14. Pompiers

Rez supérieur

1. Hall d'entrée/vestiaire
2. Salle polyvalente
3. Foyer-conférence
4. Conférence/banquet
5. Buvette
6. Cuisine
7. Economat
8. Scène
9. Ventilation
10. Mobilier
11. Concierge
12. WC pour handicapés

Etage

1. Accès galerie
2. Galerie spectateurs
3. Vide salle polyvalente
4. Superstructure scène



Untergeschoss

1. Postamt
2. Laden
3. Coiffeur/Kiosk
4. Bank
5. Lebensmittelgeschäft
6. Bank
7. Öffentliche WC
8. WC Mehrzwecksaal
9. Technische Räume
10. Schutzraum, Total 600 Plätze
11. Abteile Schutzraum
12. Vorraum/Garderobe
13. Übungsraum
14. Feuerwehr

Obergeschoss

1. Eingangshalle/Garderobe
2. Mehrzwecksaal
3. Foyer/Konferenzen
4. Konferenzen/Bankette
5. Imbiss
6. Küche
7. Economat
8. Bühne
9. Belüftung
10. Mobiliar
11. Hauswart
12. Behinderten-WC

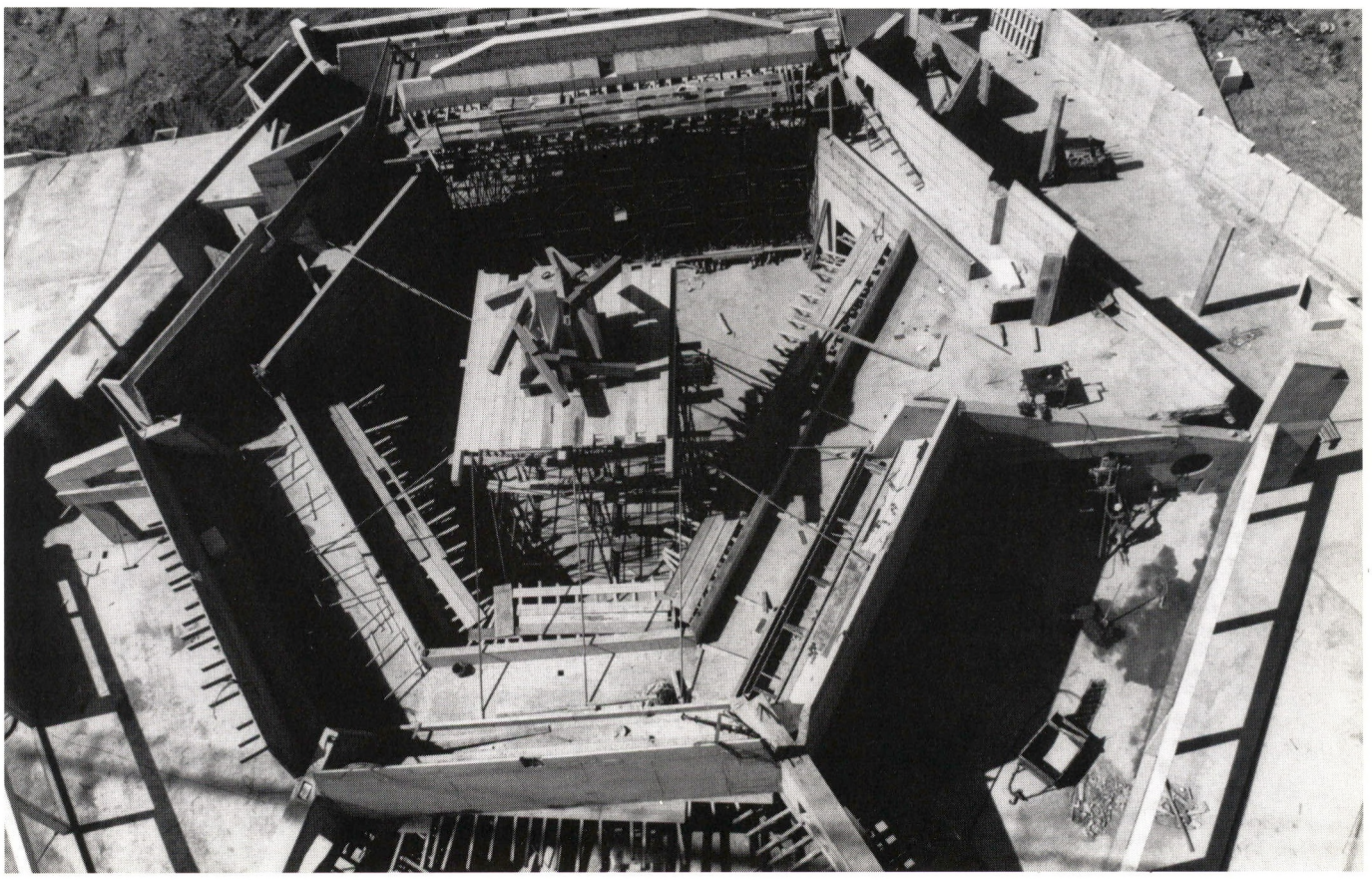
Dachgeschoss

1. Zugang Galerie
2. Zuschauergalerie
3. Luftraum Mehrswecksaal
4. Oberbau Bühne

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

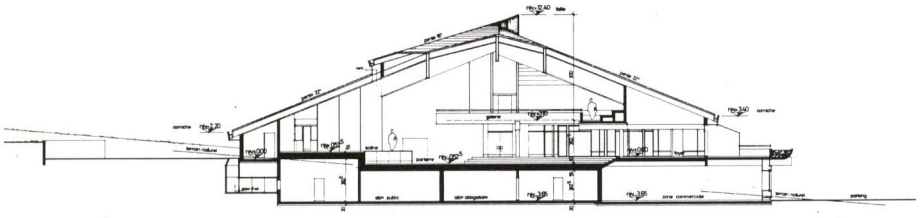
AIX 9
79 Octobre
1987 Oktober





AIX9
79 Octobre
1987 Oktober

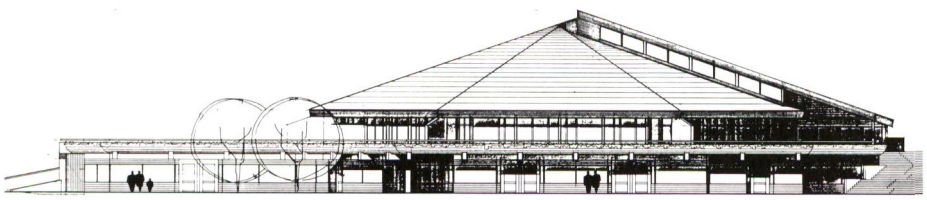
SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA



0 1 2 3 4 5 10m

coupe nord . sud





élévation sud

Construction / Konstruktion

Le secteur des commerces qui constitue l'infrastructure de la salle est prolongé par une terrasse avec bacs de verdure formant marquise et rejoignant le terrain naturel auquel s'adosse la construction.

Une charpente en bois sur résille triangulaire constitue l'enveloppe de la salle. Six arêtiers en bois collés sont solidarisés au faîte par un important nœud métallique.

Les éléments de remplissage en chevrons triangulés ont été préfabriqués et la toiture «chaude» réalisée sans échafaudages. Couverture en ardoise fibro-ciment.

La ventilation de la salle et de ses annexes comprend deux réseaux de pulsion et reprise, afin de permettre de répondre aux divers programmes de la polyvalence d'utilisation des espaces intérieurs.

Les murs intérieurs sont revêtus partiellement en tapis pour assurer un équilibre phonique. Egalement pour des raisons acoustiques, un lustre de boules de verre occupe le centre de la pyramide intérieure.

Der Teil mit den Geschäftsräumen bildet den Unterbau des Saales. Eine Terrasse mit Pflanzengefässen überragt das Erdgeschoss wie ein Wetterdach und nimmt die Verbindung zum natürlichen Gelände auf, an das sich das Gebäude anlehnt.

Die Dachkonstruktion aus Holz mit einer dreieckförmigen Pfettenanordnung bildet die Hülle des Saales. 6 verleimte Gratträger werden an der Spitze durch einen grossen Metallknoten verbunden. Die Deckelemente aus dreieckigen Sparrenkonstruktionen wurden vorfabriziert und das «Warmdach» ohne Gerüst ausgeführt. Die Dacheindeckung besteht aus Faserzementschiefer.

Die Lüftung des Saales und der dazugehörenden Räume umfasst ein Zuluft- und Abluftsystem, so dass den unterschiedlichen Anforderungen bei der Mehrfachnutzung entsprochen werden kann.

Aus akustischen Gründen sind die Wände innen teilweise mit Teppich verkleidet. Ein Leuchter mit Glaskugeln, in der Mitte des pyramidenartigen Raumes angeordnet, trägt ebenfalls zur Verbesserung der Akustik bei.

Conception / Konzept

Afin de respecter l'échelle des bâtiments avoisinants, un volume ponctuel, dont les pans de toiture assurent une hauteur importante au centre du bâtiment, conserve une échelle modeste sur sa périphérie. Le plan hexagonal s'intègre aux directions principales définies par les routes proches et les diverses orientations des constructions environnantes.

L'expression architecturale de la salle polyvalente identifie un lieu de rassemblement et de fête qui se prolonge à l'extérieur pour accueillir des manifestations en plein air. Les boutiques et locaux commerciaux, formant soubassement du complexe communal, lui confèrent une animation au cours de la journée.

La place publique, agrémentée de plantations et d'un petit ruisseau, se prolonge jusqu'à l'arrêt d'autobus la reliant à la ville.

Das Gebäudevolumen mit der spitz zulaufenden Dachform, die in der Gebäudemitte eine grosse Höhe und am Rand eine bescheidene Dimensionierung erlaubt, respektiert den Massstab der umliegenden Gebäude. Der sechseckförmige Grundriss ordnet sich den Hauptrichtungen unter, die durch die umgebenden Strassen und Bauten gegeben sind.

Der architektonische Ausdruck des Mehrzwecksaales signalisiert einen Ort für Versammlungen und Feste, der sich im Aussenbereich fortsetzt und Platz für Aussenveranstaltungen bietet. Die Boutiquen und Geschäftsräume bilden den Unterbau der Gemeinderäume und sorgen dafür, dass das Gebäude auch tagsüber genutzt wird.

Der öffentliche Platz wird durch Pflanzen und einen kleinen Bach verschönert. Er erstreckt sich bis zur Bushaltestelle, die die Verbindung zur Stadt herstellt.

Caractéristiques / Daten

Volume SIA rez inférieur *Volumen Untergeschoss*	11 665 m³
Surface rez inférieur *Fläche Untergeschoss*	2 400 m²
Volume SIA rez supérieur *Volumen Obergeschoss*	6 200 m³
Surface rez supérieur *Fläche Obergeschoss*	1 170 m²
Prix au m³ *Kubikmeterpreis*	Fr. 365.–
Places de parc *Parkplatz*	110

Bibliographie

a Architecture Suisse
N° 79. Octobre 1987

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT